LUTRON® C•L® Dimmer

Diva®, Lumea®, Skylark Contour®, Skylark®

Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

Important Notes: English
Please read before installing.

1. **CAUTION:** Use only with permanently installed fixtures with dimmable screw-in compact fluorescent, dimmable screw-in LED, halogen, or incandescent lamps. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.
2. Install in accordance with all national and local electrical codes.
3. Only one Dimmer can be used in a 3-way circuit.
4. When no "grounding means" exist in wallbox, the 2011 National Electrical Code® (NEC®) allows a control to be installed as a replacement if 1) a nonmetallic, noncombustible faceplate is used with nonmetallic attachment screws or 2) the circuit is protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). When installing a control according to these methods, cap or remove green wire before screwing control into wallbox.
5. For new installations, install a test switch before installing the Dimmer.
6. Protect Dimmer from dust and dirt when painting or spackling.
7. It is normal for the Dimmer to feel warm to the touch during operation.
8. *Clean dimmer with a soft damp cloth only.* **Do not** use any chemical cleaners.
9. For indoor use only.
10. Controls must be mounted vertically. See stamp on control for correct positioning.

Notas importantes: Español
Por favor lea antes de realizar la instalación.

1. **PRECAUCIÓN:** Utilizar únicamente con luminarias de instalación fija y con los siguientes focos roscados y atenuables: lámpara fluorescentes compactas autobalastradas, LED y halógenos o incandescentes. Para evitar recalentamientos y posibles daños a otros equipos, no lo utilice para controlar receptáculos ni electrodomésticos a motor o con transformador.
2. Realice la instalación de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
3. En un circuito de 3-vías puede utilizarse sólo un atenuador.
4. Cuando no hay "medios de conexión a tierra" dentro de la caja de pared para un control existente, el 2011 National Electrical Code® (NEC® Código eléctrico nacional) permite la instalación de un control como reemplazo en tanto 1) se utilice una placa frontal no combustible con tornillos de anexión no metálicos o 2) el circuito se proteja a través de un interruptor de circuitos de falla de tierra (GFCI). Cuando instale un control de de acuerdo con estos métodos, cubra o retire el cable verde antes de atornillar el atenuador en la caja de pared.
5. Para las instalaciones nuevas, instale un interruptor de prueba antes de instalar el atenuador.
6. Proteja el atenuador contra el polvo y la suciedad al pintar o reparar las paredes.
7. Es normal que el atenuador se sienta tibio al tacto durante su funcionamiento.
8. *Limpie el atenuador con un paño suave y húmedo solamente.* **No** use productos químicos de limpieza.
9. Sólo para uso en interiores.
10. Los controles deben montarse verticalmente. El grabado del control muestra la posición correcta.

Remarques importantes : Français
Veuillez lire les directives avant l'installation.

1. **ATTENTION :** Utilisez seulement avec des appareils d'éclairage installés en permanence avec des ampoules à incandescence ou halogènes ou à DEL à intensité réglable, vissées, compactes, fluorescentes. Pour éviter la surchauffe et ne pas endommager d'autres appareils, ne pas utiliser pour contrôler une prise de courant murale ou un appareil motorisé ou alimenté par transformateur.
2. Effectuez l'installation conformément à tous les codes d'électricité locaux et nationaux.
3. Un seul gradateur peut être utilisé dans un circuit à 3-voies.
4. Si aucun dispositif de mise à la terre n'existe dans le boîtier mural d'une commande existant, le 2011 National Electrical Code® (NEC®, code électrique national) autorise l'installation d'un commande en guise de remplacement à condition 1) qu'une têtière non-métallique et non-combustible soit utilisée avec des vis de fixation non-métalliques, ou 2) que le circuit soit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Lors de l'installation d'un commande en fonction de ces méthodes, couvrez le fil vert d'un capuchon ou retirez-le avant de visser le commande dans le boîtier mural.
5. Pour de nouvelles installations, faites un essai avec un interrupteur ordinaire avant d'installer le gradateur.
6. Lors de la peinture des pièces ou de finition de plâtre, protégez toujours le gradateur contre la poussière et les saletés.
7. Il est normal que le gradateur soit chaud au toucher durant le fonctionnement.
8. *Nettoyez le gradateur à l'aide d'un chiffon doux humide seulement.* **N'employez aucun** nettoyant chimique.
9. Pour installation à l'intérieur seulement.
10. Montez les contrôles à la verticale. Pour un positionnement exact, voir l'estampage sur le contrôle.

LUTRON®

Compact Fluorescent/LED/Halogen/Incandescent Dimmer
Atenuador para lámpara fluorescente compacta autobalastrada/LED/halógeno/incandescente
Gradateur pour ampoules fluorescentes compactes/à DEL/ampoules incandescentes/halogènes

120 V~ 60 Hz
600 W INC/HAL OR OU 150 W CFL LFCA AFC LED DEL

030-1646 Rev. A 08/2012

LUTRON®

For more information | Para más información | Pour plus d'information **www.lutron.com**

Diva®, Lumea®, Skylark Contour®, Skylark® C•L® Dimmer

24/7 Help | Aide 1.800.523.9466 U.S.A. | Canadá | Caribbean | E.U.A. | Caribe | É.-U. | Caraïbes
Ayuda +1.888.235.2910 México | Mexique **+1.610.282.3800** Others | Otros | Autres

U.S.A. | Canadá | Caribbean | E.U.A. | Caribe | É.-U. | Caraïbes
1.800.523.9466

www.lutron.com

México | Mexique
+1.888.235.2910

Others | Otros | D'autres
+1.610.282.3800

Fax | Télécopieur
+1.610.282.6311

030-1646 Rev. A 08/2012

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA
18036-1299, U.S.A.

IMPORTANT | IMPORTANTE | IMPORTANT

When using CFLs or LEDs with this dimmer, only bulbs marked or rated as DIMMABLE can be used.

For a complete list of approved DIMMABLE CFLs and LEDs please visit www.lutron.com/dimcflled or call 1.800.523.9466.

Cuando emplee lámparas fluorescentes compactas autobalastradas o LED con este atenuador, sólo podrá utilizarlos si están marcados o clasificados como ATENUABLES.

Para obtener una lista completa de focos ATENUABLES lámpara fluorescente compacta autobalastrada y LED aprobados, visite www.lutron.com/dimcflled o llame al 1.888.235.2910.

Pour l'utilisation d'ampoules ACF ou à DEL avec ce gradateur, seules les ampoules conçues pour gradateur estampillées « DIMMABLE » peuvent être utilisées.

Pour obtenir la liste complète des ampoules AFC et à DEL approuvées et estampillées « DIMMABLE », visitez le site www.lutron.com/dimcflled ou composez le numéro 1.800.523.9466.

See written instructions at right | Ver instrucciones detalladas a la derecha | Voir les directions écrites à la droite

1

WARNING! Shock Hazard. May result in serious injury or death. **Turn off power at circuit breaker before installing the unit.**

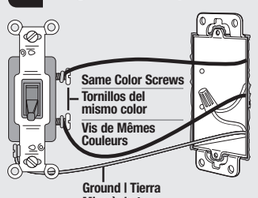
ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.**

AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution. Peut causer le décès de la personne ou de graves lésions. **Couper le courant (off) au disjoncteur avant de procéder à l'installation.**

2

3 Single Pole | Unipolar | Unipolaire

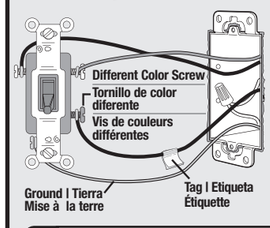
DIAGRAM | DIAGRAMME | DIAGRAMA A1



1 Switch controlling **1** Light
1 Interruptor que controla **1** lámpara
1 Interrupteur controlant **1** lumière

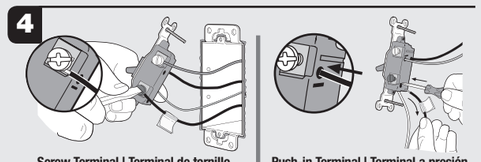
3-way | 3-vías | 3-voies

DIAGRAM | DIAGRAMME | DIAGRAMA B1



2 Switches controlling **1** Light
2 Interruptores que controlan **1** lámpara
2 Interrupteurs controlant **1** lumière

4



5 Single Pole | Unipolar | Unipolaire

DIAGRAM | DIAGRAMME | DIAGRAMA A2

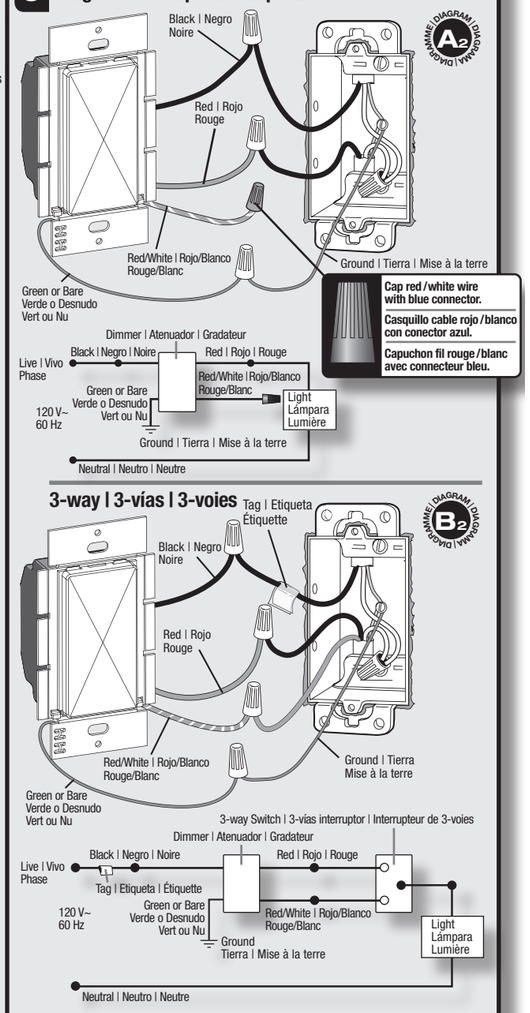
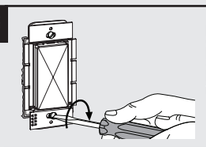


DIAGRAM | DIAGRAMME | DIAGRAMA B2

6



Note: Do not install wallplate yet.
Nota: No coloque la placa frontal todavía.
Remarque : Ne pas installer la plaque frontale pour le moment.

7

8

IMPORTANT See reverse for information on how to adjust this dimmer to your particular bulbs.

IMPORTANTE Al dorso encontrará información sobre cómo este atenuador puede adaptarse a sus focos.

IMPORTANT Pour d'information sur la façon de régler ce gradateur pour vos ampoules particulières,voir au verso.

Wallplate | Placa de pared | Plaque murale

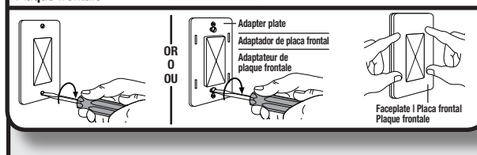
Adapter plate
Adaptador de placa frontal
Adaptateur de plaque frontale

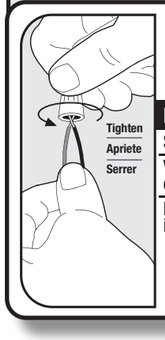
A Lutron® wallplate consists of 2 parts, a faceplate (front) that snaps into an adapter plate (back). Please detach faceplate from adater plate before installing. This will expose control mounting holes and prevent faceplate damage during installation.

La placa de pared Lutron® está formada por 2 piezas: una placa frontal (frente) y un adaptador de placa frontal (parte posterior). La placa frontal se coloca a presión sobre el adaptador de placa frontal. Antes de instalar el producto se debe separar la placa frontal del adaptador de placa frontal que se encuentra detrás. Esto permitirá ver los orificios de montaje del atenuador y evitará que la placa frontal sufra daños durante la instalación.

Une plaque murale Lutron® est composée de deux (2) parties : une plaque frontale (à l'avant) qui s'enclenche sur un adaptateur de plaque frontale (à l'arrière). Avant l'installation, veuillez désenclencher la plaque frontale de l'adaptateur de plaque frontale. Cette opération exposera les trous de montage au gradateur et préviendra l'endommagement de la plaque frontale durant l'installation.

Faceplate
Placa frontal
Plaque frontale





IMPORTANT | IMPORTANTE | IMPORTANT

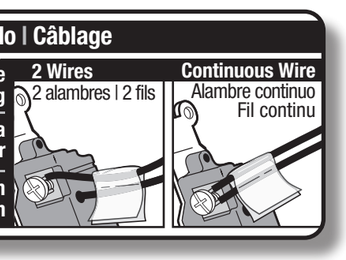
See wire connector bag for wire combinations.

Vea la bolsa del conector de cables para obtener combinaciones del alambres.

Pour combinaisons de fil, référez vous aux instructions du sac des connecteurs.

Wiring | Cableado | Câblage

	2 Wires	Continuous Wire
Tape Before Disconnecting	2 alambres | 2 fils	Alambre continuo Fil continu
Unir con cinta antes de desconectar		
Appliquer un ruban avant la déconnexion		



English

C•L® Dimmer
120 V~ 60 Hz

INC/HAL	OR	CFL	LED
600 W Incandescent/Halogen		150 W Compact Fluorescent CFL/LED	

See table on reverse for multigang and mixed-bulb-type installation

Models:
DVCL-153P | DVWCL-153P | DVSCCL-153P (Diva®)
LGCL-153P (Lumea®)
CTCL-153P (Skylark Contour®) | SCL-153P (Skylark®)

Please refer to corresponding illustrations at left

1 **WARNING** Shock Hazard. May result in serious injury or death. **Turn off power at circuit breaker before installing the unit.**

2 Remove wallplate and switch mounting screws. Leaving all wires attached, carefully remove switch from wall.

3 Identify switch type.

3a **Single pole –** The switch will have insulated wires connected to two screws of the same color plus a green ground screw. See ***Diagram*** **A1**.

3b **3-way –** 3-way switches will have insulated wires connected to three screws plus a green ground screw. One of these wires is connected to a screw of a different color (not green) or labeled COMMON. **Tag this wire** to identify when removing. See ***Diagram*** **B1**. For assistance: www.lutron.com/3waydimmerinstall

4 Disconnect the wires from the switch. Your wall switch may have two wires attached to the same screw. Tape these two wires together before disconnecting. See ***Wiring*** at bottom left.

For installations involving more than one control in a wallbox, see ***Multigang and Mixed Bulb Type*** (on reverse at bottom).

5 **Replacing a switch.**

5a **Single pole**
Switch will be replaced with a Dimmer. If Dimmer came with a Lutron® wallplate, remove wallplate, see ***Wallplate*** section.

See ***Diagram*** **A2**. Connect the **green** or **bare** dimmer ground wire to the **green** ground wire in the wallbox. (See note 4, ***Important Notes*** at top.)

Connect the **black** dimmer wire to one of the wires removed from the switch. If you had taped together two wires (see step 4), connect both wires to the black dimmer wire and remove the tape.

Connect the **red** dimmer wire to the other wire removed from the switch.

IMPORTANT Cap the red-and-white wire with the blue connector. This wire does not get connected.

5b **3-way switch**
If Dimmer came with a Lutron® wallplate, remove wallplate, see ***Wallplate*** section.

When installing a Dimmer in a Multi Location situation, lights can be dimmed from 1 location and switched on/off from all other locations.

See ***Diagram*** **B2**. Connect the **green** dimmer ground wire to the **green** or **bare** ground wire in the wallbox (See note 4, ***Important Notes***).

Connect tagged wire removed from the switch to the **black** wire on the Dimmer.

Connect one of the remaining wires removed from switch to the **red** wire on the Dimmer.

Connect the remaining wire removed from the switch to the **red/white** wire on the Dimmer.

Note: Dimmer can be installed in either location.

6 Form wires carefully into wallbox, mount Dimmer but **do not install wallplate yet.**

7 Turn Power ON at circuit breaker (or replace fuse).

8 **IMPORTANT** See reverse for information on how to adjust this dimmer to your particular bulbs.

Limited Warranty

(Valid only in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

This warranty is in lieu of all other express warranties, and the implied warranty of merchantability is limited to one year from purchase. This warranty does not cover the cost of installation, removal or reinstallation, or damage resulting from misuse, abuse, or damage from improper wiring or installation. This warranty does not cover incidental or consequential damages.

LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

Lutron, Diva, Lumea, Skylark Contour, Skylark, and C•L are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

Español

Atenuador C•L®
120 V~ 60 Hz

INC/HAL	O	CFL/LFCA	LED
600 W Incandescento/halógeno		150 W Lámpara fluorescente compacta autobalastrada (LFCA)/LED	

Ver lista al dorso en instalaciones con múltiples dispositivos y con focos combinados

Modelos:
DVCL-153P | DVWCL-153P | DVSCCL-153P (Diva®)
LGCL-153P (Lumea®)
CTCL-153P (Skylark Contour®) | SCL-153P (Skylark®)

Por favor consulte los ejemplos ilustrados a la izquierda

1 **ADVERTENCIA** Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.**

2 Retire los tornillos de montaje de la placa de pared y del interruptor. Retire cuidadosamente el interruptor de la pared sin desconectar ningún cable.

3 Identifique el tipo de interruptor.

3a **Unipolar:** El interruptor tendrá cables aislados conectados a dos tornillos del mismo color, más un tornillo de tierra, de color verde. Ver ***diagrama*** **A1**.

3b **3-vías:** Los interruptores de 3 vías tendrán cables aislados conectados a tres tornillos, más un tornillo de tierra, de color verde. Uno de estos cables estará conectado a un tornillo de color distinto al verde o etiquetado como "COMÚN". **Rotule este cable** para poder distinguirlo cuando lo retire. Ver ***diagrama*** **B1**. Para asistencia: www.lutron.com/3waydimmerinstall

4 Desconecte los cables del interruptor. Su interruptor de pared podría tener dos cables conectados al mismo tornillo. Una ambos cables con cinta adhesiva antes de desconectarlos. Ver ***Cableado*** al fondo a la izquierda.

Para instalaciones con más de un control en una misma caja de empotrar, ver ***Potencia máxima permitida en instalaciones con múltiples dispositivos y con focos combinados*** (al dorso al fondo).

5 **Reemplazo de un interruptor**

5a **Unipolar:** El interruptor será reemplazado por un atenuador. Si atenuador viene con una placa de pared Lutron®, quitar placa frontal, ver la sección ***Placa de pared.***

Ver ***diagrama*** **A2**. Conecte el cable de tierra de color **verde** del atenuador al cable de tierra **verde** o al cable **desnudo** de la caja de empotrar. (Ver nota 4, ***Notas importantes*** del extremo superior.)

Conecte el cable **negro** del atenuador a uno de los cables extraídos del interruptor. Si ha unido dos cables con cinta (Ver paso 4), conecte ambos cables al cable negro del atenuador y retire la cinta.

Conecte el cable **rojo** del atenuador al otro cable extraído del interruptor.

IMPORTANTE Casquillo el cable rojo y blanco con el conector azul. Este cable no se conecta.

5b **3-vías:** Si atenuador viene con una placa de pared Lutron®, quitar placa frontal, ver la sección ***Placa de pared.***

Cuando se instala un atenuador en un entorno de control desde ubicaciones múltiples, las luces pueden atenuarse desde 1 ubicación y encenderse o apagarse desde las demás.

Ver ***diagrama*** **B2**. Conecte el cable de tierra de color **verde** del atenuador al cable de tierra **verde** o al cable **desnudo** de la caja de empotrar *(Ver nota 4,* ***Notas importantes****)*.

Conecte el cable rotulado extraído del interruptor al cable **negro** del atenuador.

Conecte uno de los cables restantes extraídos del interruptor al cable **rojo** del atenuador.

Conecte el cable restante extraído del interruptor al cable **rojo/blanco** del atenuador.

Nota: Atenuador se puede instalar en cualquiera de las dos ubicaciones.

6 Inserte los cables cuidadosamente en la caja de empotrar y monte el atenuador, pero **no coloque la placa frontal todavía.**

7 Conecte la alimentación en el cortacircuitos (o reemplace el fusible).

8 **IMPORTANTE** Al dorso encontrará información sobre cómo este atenuador puede adaptarse a sus focos.

Garantía limitada

(Válida solamente en E.U.A., Canadá, Puerto Rico y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad que presente fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a su compra. Para obtener el servicio de garantía, devuelva la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal prepago.

Esta garantía reemplaza a toda otra garantía expresa; la garantía implícita de comerciabilidad está limitada a un año desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre el costo de instalación, de remoción ni de reinstalación, ni daños causados por uso incorrecto o abuso, ni daños resultantes de un cableado o una instalación incorrectos. Esta garantía no cubre daños incidentales ni indirectos.

LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS DEBIDOS A LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD, O RELACIONADOS CON ESTOS PROCESOS, NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de modo que dichas limitaciones pueden no ser aplicables en su caso.

Lutron, Diva, Lumea, Skylark Contour, Skylark y C•L son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

Français

Gradateur C•L®
120 V~ 60 Hz

INC/HAL	OU	CFL/AFC	LED/DEL
600 W Incandescente/halogène		150 W Ampoule fluorescente compacte (AFC)/DEL	

Voir liste à l'endos pour jumelage et utilisation simultanée de différents types d'ampoules sur le gradateur-Type

Modèles :
DVCL-153P | DVWCL-153P | DVSCCL-153P (Diva®)
LGCL-153P (Lumea®)
CTCL-153P (Skylark Contour®) | SCL-153P (Skylark®)

Veuillez vous référer à l'illustration correspondante à gauche

1 **AVERTISSEMENT** Danger d'électrocution. Peut causer le décès de la personne ou de graves lésions. **Couper le courant (off) au disjoncteur avant de procéder à l'installation.**

2 Retirez les vis de montage de la plaque murale et de l'interrupteur. Laissez tous les fils raccordés et retirez délicatement l'interrupteur du boîtier mural.

3 Identifiez le type d'interrupteur.

3a **Un interrupteur unipolaire** sera doté de fils isolés reliés à deux vis de même couleur, plus une vis de m.a.l.t. verte. Voir ***diagramme*** **A1**.

3b **3-voies** seront dotés de fils isolés reliés à trois vis et plus une vis reliée à la terre verte. Un de ces fils sera relié à une vis de couleur différente (non verte) ou étiquetée COMMUN. **Étiquetez ce fil** afin de pouvoir l'identifier lors du recâblage. Voir ***diagramme*** **B1**. Pour assistance: www.lutron.com/3waydimmerinstall

4 Déconnectez les fils de l'interrupteur. Il se peut que votre interrupteur mural ait deux fils raccordés à la même vis. Enrubannez ces deux fils ensemble avant de les déconnecter. Voir ***Câblage*** en bas à gauche.

Pour les installations avec plus d'un contrôleur dans un boîtier mural, voir ***Jumelage multiple et utilisation simultanée de différents types d'ampoules sur le gradateur*** (à l'endos en bas).

5 **Remplacement d'un interrupteur**

5a **Unipolaire :** L'interrupteur sera remplacé par un gradateur. Si gradateur comprend une plaque murale Lutron®, retirer plaque frontale, voir la section intitulée ***Plaque murale.***

Voir ***diagramme*** **A2**. Connectez le fil de mise à la terre **vert** du gradateur au fil de terre en cuivre **vert** ou **nu** du boîtier mural. (Voir remarque 4, ***Remarques importantes*** par le haut.)

Connectez le fil **noir** du gradateur à l'un des fils débranchés de l'interrupteur. Si vous avez enrubanné deux fils ensemble (étape 4), connectez-les au fil noir du gradateur et enlevez le ruban.

Raccordez le fil **rouge** du gradateur à l'autre fil retiré du interrupteur.

IMPORTANT Capuchon le fil rouge et blanc avec le connecteur bleu. Ce fil ne sera pas connecté.

5b **3-voies :** Si gradateur comprend une plaque murale Lutron®, Retirer plaque frontale, voir la section intitulée ***Plaque murale.***

Si un gradateur est installé dans un système commandé à partir de plusieurs emplacements, l'intensité d'éclairage pourra être contrôlée à partir d'un (1) emplacement et les lumières pourront être allumées et éteintes à partir de tous les autres emplacements.

Voir ***diagramme*** **B2**. Connectez le fil de mise à la terre **vert** du gradateur au fil de terre en cuivre **vert** ou **nu** du boîtier mural. *(Voir remarque 4,* ***Remarques importantes****).*

Connectez le fil étiqueté, retiré de l'interrupteur au fil **noir** du gradateur.

Connectez l'un des fils restant retirés de l'interrupteur au fil **rouge** du gradateur.

Connectez le fil restant retiré de l'interrupteur au fil **rouge/blanc** du gradateur.

Remarque : Gradateur peut être installée dans d'autres emplacements.

6 Placez soigneusement les fils dans le boîtier mural en les positionnant de façon adéquate et installez le gradateur mais **n'installez pas la plaque frontale à ce moment-ci.**

7 Rétablissez le courant au disjoncteur (ou remettez le fusible et refermez le sectionneur).

8 **IMPORTANT** Pour d'information sur la façon de régler ce gradateur pour vos ampoules particulières,voir au verso.

Garantie limitée

(Valide seulement aux États-Unis, au Canada, à Porto Rico et aux Caraïbes.)

Lutron réparera ou remplacera, à son choix, tout appareil jugé défectueux quant aux matériaux ou la fabrication, pendant un an après la date d'achat. Pour le service de garantie, retournez l'appareil au détaillant ou à Lutron par poste affranchie au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299 U.S.A.

Cette garantie remplace toute autre garantie expresse et la garantie implicite de qualité marchande est limitée à une durée d'un an suivant l'achat. Cette garantie ne couvre pas les frais d'installation, de retrait ou de réinstallation, ni les dommages résultant d'un mauvais usage, d'abus, d'un mauvais câblage ou d'une installation inadéquate. Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects ou consécutifs.

LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANTÀ TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE DE L'APPAREIL NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER SON PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les États ou Provinces. Certains États ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs ni de limite quant à la durée de la garantie implicite, alors les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Lutron, Lumea, Skylark Contour, Skylark et C•L sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque déposée de National Fire Protection Association, Quincy, Massachussets.

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON® C•L® Dimmer Diva®, Lumea®, Skylark Contour®, Skylark®

English

Dimming Range Adjustment

IMPORTANT NOTES ABOUT YOUR DIMMER

When using CFLs or LEDs with this dimmer, ONLY bulbs marked or rated as DIMMABLE can be used.

For a complete list of approved DIMMABLE CFLs and LEDs please visit www.lutron.com/dimcflled

- This dimmer has been factory set to dim incandescent/halogen bulbs as well as many LEDs without adjustment.
- Many dimmable CFLs and some dimmable LEDs require adjustment for best operation.
- Some dimmable CFLs and LEDs require a minimum of 2 bulbs for proper operation. For details, see **Approved Dimmable CFL/LED Bulb List** at www.lutron.com/dimcflled.

If you are satisfied with the light output and dimming range of your particular bulbs, install wallplate and save these instructions for future reference.

If you wish to verify and set your bulb's best dimming range, please go to the ***Dimming Range Adjustment*** section below.

Notes about bulb performance:

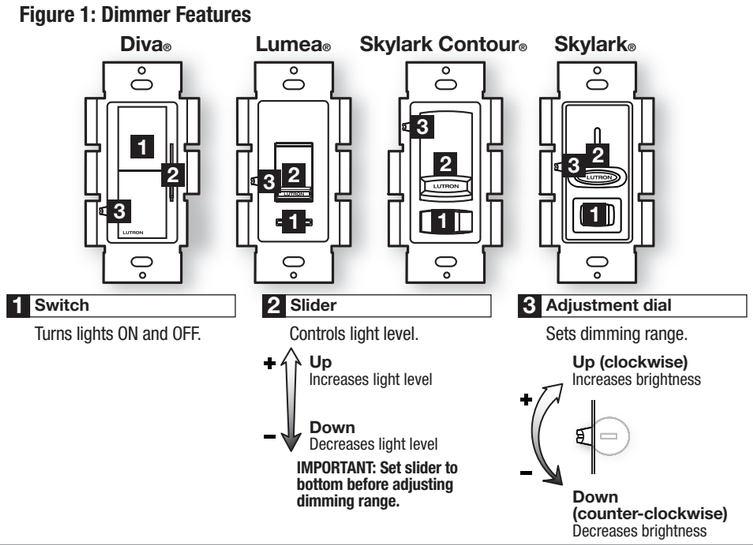
- **Most dimmable CFLs and LEDs will not achieve as low a light level as incandescent or halogen sources.**
- The time to turn on and dimming range of dimmable CFLs and LEDs can vary from bulb to bulb and from manufacturer to manufacturer.
- Setting the adjustment dial so that no light output is visible or output is unstable (excessive flickering or flashing) may damage or degrade the bulb.

Dimming Range Adjustment

Goal: To set the dimmer to reach the lowest stable light level that can be achieved with your light bulb(s).

1. Turn **on** dimmer switch **1** (shown below). Move **down** slider **2** to lowest light level**.**
2. Turn **down** (counter-clockwise) adjustment dial **3** to lowest possible dimming level where light output for all bulbs is stable and does not flicker or flash.
   Note: If dial stops, do not continue to turn.
3. Turn **off** dimmer switch **1**, then back **on**. Verify that all bulbs turn on.
4. If all bulbs do not turn on, turn **up** (clockwise) adjustment dial **3** slightly and repeat step 3.
5. Once all bulbs turn on reliably, install wallplate.
   (See ***Wallplate*** section located on reverse side at lower left.)

Figure 1: Dimmer Features



Troubleshooting

Symptom:

- Bulbs turn off while being dimmed.
- Bulbs turn on at high light level but do not turn on at a low light level, or take too long to turn on at low end.
- Bulbs flicker or flash when dimmed to a low light level.

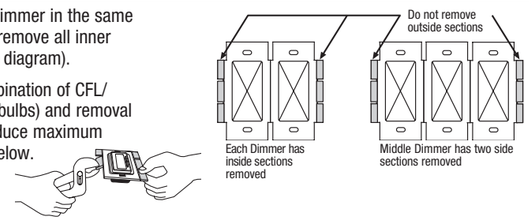
Solution:

1. Verify all bulbs are marked dimmable, and are on the list of approved CFLs and LEDs (www.lutron.com/dimcflled).
2. Remove wallplate and locate adjustment dial.
3. Turn **up** (clockwise) adjustment dial **3** slowly until symptom is no longer present.
4. Install wallplate once all bulbs are dimming properly. (See ***Wallplate*** section located on reverse side at lower left.)

Multigang and Mixed-Bulb-Type Installation and Maximum Allowable Wattage

When installing more than one Dimmer in the same wallbox, it may be necessary to remove all inner side sections prior to wiring (see diagram).

Mixing bulb types (*using a combination of CFL/LED, and Incandescent/Halogen bulbs) and removal of Dimmer side sections may reduce maximum wattage as shown in the chart below.



***EXAMPLE:** If one set of side sections is removed and you have two 24 W CFL bulbs installed (Total CFL Wattage = 48 W), you may add up to 300 W of incandescent or halogen lighting.

Total CFL/LED Wattage Installed (Watts per bulb x # of bulbs) CFL LED		Maximum Allowable Incandescent/Halogen Wattage* INC/HAL		
		No sides removed	1 side removed	2 sides removed
0 W	+	600 W	500 W	400 W
1 W – 25 W	+	500 W	400 W	300 W
26 W – 50 W	+	400 W	300 W	200 W
51 W – 75 W	+	300 W	200 W	100 W
76 W – 100 W	+	200 W	100 W	50 W
101 W – 125 W	+	100 W	50 W	0 W
126 W – 150 W	+	0 W	0 W	0 W

For assistance, please visit www.lutron.com/dimcflled or call Lutron® Technical Assistance 1.800.523.9466

Español

Ajuste del rango de atenuación

NOTAS IMPORTANTES ACERCA DE SU ATENUADOR

Cuando emplee lámparas fluorescentes compactas autobalastradas o LED con este atenuador, SÓLO podrá utilizarlos si están marcados o clasificados como ATENUABLES.

Para obtener una lista completa de focos ATENUABLES lámpara fluorescente compacta autobalastrada y LED aprobados, visite www.lutron.com/dimcflled

- Este atenuador ha sido ajustado en fábrica para atenuar los focos halógenos/incandescentes así como muchos LEDs sin ajuste.
- Muchos lámparas fluorescentes compactas autobalastradas atenuables y algunos focos LED atenuables requieren un ajuste para una mejor operación.
- Algunas lámparas fluorescentes compactas autobalastradas y LEDs requieren un mínimo de 2 focos para funcionamiento óptimo. Pour les détails, vea **Approved Dimmable CFL/LED Bulb List** en www.lutron.com/dimcflled.

Si está conforme con el nivel de luz y el rango de atenuación de los focos que está usando, instale la tapa y conserve estas instrucciones para consulta futura.

Si desea verificar y ajustar el rango óptimo de atenuación de su foco, consulte la sección ***Ajuste del rango de atenuación*** más adelante.

Notas sobre el rendimiento de lámparas:

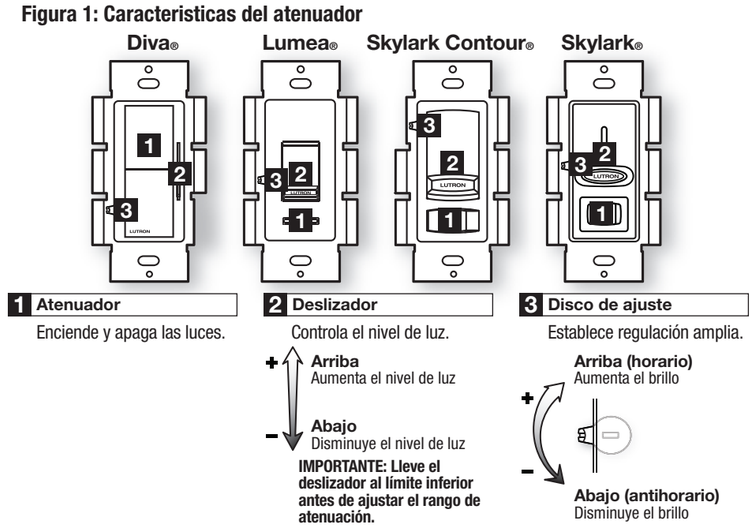
- **La mayoría de las lámparas fluorescentes compactas autobalastradas y LED atenuables no alcanzarán un nivel de luz tan bajo como los focos halógenos o incandescentes.**
- El tiempo de encienden y rango de atenuación de las lámparas fluorescentes compactas autobalastradas y LED atenuables puede variar de un foco a otro y según el fabricante.
- Si se ajusta el disco de ajuste de forma que no se note ninguna luz o si se obtiene un nivel inestable (parpadeos o destellos excesivos) podría dañarse o degradarse el foco.

Ajuste del rango de atenuación

Objetivo: Ajustar el atenuador el nivel más bajo posible de luz estable con su foco(s).

1. **Encienda** el atenuador **1** (se muestra a continuación). Mueva el deslizador **2** hasta el más **bajo** nivel de luz.
2. Gire el disco de ajuste **3** hacia **abajo** (en sentido antihorario) al nivel más bajo posible atenuación en la salida de luz de todas las bombillas es estable y no parpadea o flash.
   Nota: Si el disco se detiene, deje de girarlo.
3. Gire el atenuador **1** **apague** y **vuelva** a encenderlo. Verificar que todos los focos se enciendan.
4. Si no se encienden todos los focos, gire el disco de ajuste **3** ligeramente hacia **arriba** (en sentido horario) y repita el paso 3.
5. Cuando todos los focos para activar de forma fiable, instale la placa de pared.
   (Ver la sección ***Placa de pared*** situado en el lado inverso abajo a la izquierda.)

Figura 1: Caracteristicas del atenuador



Solución de problemas

Síntomas:

- Los focos se apagan cuando se les atenúa.
- Los focos se encienden con ajuste de luz alta pero no se encienden con ajuste de luz baja, o demora demasiado para encenderse en el extremo bajo.
- Los focos parpadean o destellan cuando se atenúan a un nivel bajo.

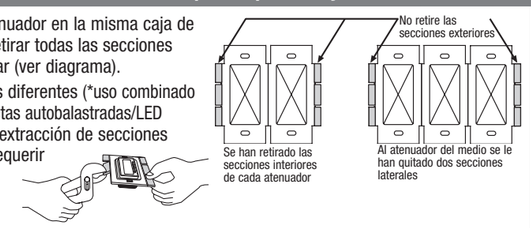
Solución:

1. Verifique todas los focos están marcados o clasifcados como atenuables, y están en la lista de LFCA y LED aprobados (www.lutron.com/dimcflled).
2. Retire la placa de pared y busque el disco de ajuste.
3. Gire el disco de ajuste **3** lentamente hacia **arriba** (en sentido horario) hasta que ya no se advierta el síntoma.
4. Cuando todos los focos se atenúen correctamente, instale la placa de pared.
   (Ver la sección ***Placa de pared*** situado en el lado inverso abajo a la izquierda.)

Potencia máxima permitida en instalaciones con múltiples dispositivos y con focos combinados

Cuando se instala más de un atenuador en la misma caja de empotrar, puede ser necesario retirar todas las secciones laterales internas antes de cablear (ver diagrama).

La combinación de tipos de focos diferentes (*uso combinado de lámparas fluorescentes compactas autobalastradas/LED e incandescentes/halógenos) y la extracción de secciones laterales del atenuador pueden requerir una reducción de la potencia máxima, como se muestra a continuación.



***EJEMPLO:** Si se retira un conjunto de secciones laterales y se tienen dos focos lámpara fluorescente compacta autobalastrada (LFCA) de 24 W instalados (potencia LFCA total = 48 W), se podrán agregar hasta 300 W de iluminación halógena o incandescente.

Potencia total instaladade LFCA/LED (Vatios por foco x No de focos) CFL/LFCA LED		Potencia máxima permitida para focos halógenos/incandescentes* INC/HAL		
		Con laterales completos	1 lateral extraído	2 laterales extraídos
0 W	+	600 W	500 W	400 W
1 W – 25 W	+	500 W	400 W	300 W
26 W – 50 W	+	400 W	300 W	200 W
51 W – 75 W	+	300 W	200 W	100 W
76 W – 100 W	+	200 W	100 W	50 W
101 W – 125 W	+	100 W	50 W	0 W
126 W – 150 W	+	0 W	0 W	0 W

Para solicitar asistencia, visite www.lutron.com/dimcflled o comuníquese con el Soporte Técnico de Lutron® al 1.888.235.2910

Français

Réglage de la plage de variation d'intensité

REMARQUES IMPORTANTES À PROPOS DU GRADATEUR

Pour l'utilisation d'ampoules AFC ou à DEL avec ce gradateur, SEULES les ampoules conçues pour gradateur marquées « DIMMABLE » peuvent être utilisées.

Pour obtenir la liste complète des ampoules AFC et à DEL approuvées et estampillées « DIMMABLE », visitez le site www.lutron.com/dimcflled

- Ce gradateur a été réglé en usine pour contrôler l'intensité d'éclairage des ampoules incandescentes/halogènes ainsi que plusieurs DELs sans ajustement.
- Beaucoup d'ampoules AFC à intensité réglable et certaines ampoules à DEL à intensité réglable nécessiter un ajustement pour le meilleur fonctionnement.
- Certaines ampoules AFC et DEL exigent un minimum de 2 ampoules pour un fonctionnement correct. Pour les détails voir **Approved Dimmable CFL/LED Bulb List** au www.lutron.com/dimcflled.

Si vous êtes satisfait de la luminosité et de la plage de réglage des ampoules utilisées, installez la plaque de façade pour conclure l'installation. Gardez la présente feuille d'instruction pour référence ultérieure.

Si vous désirez vérifier et régler la plage de variation la plus étendue possible pour les ampoules utilisées, veuillez vous référer au paragraphe intitulé ***Réglage de la plage de variation d'intensité*** ci-dessous.

Remarques à propos de la performance des ampoules :

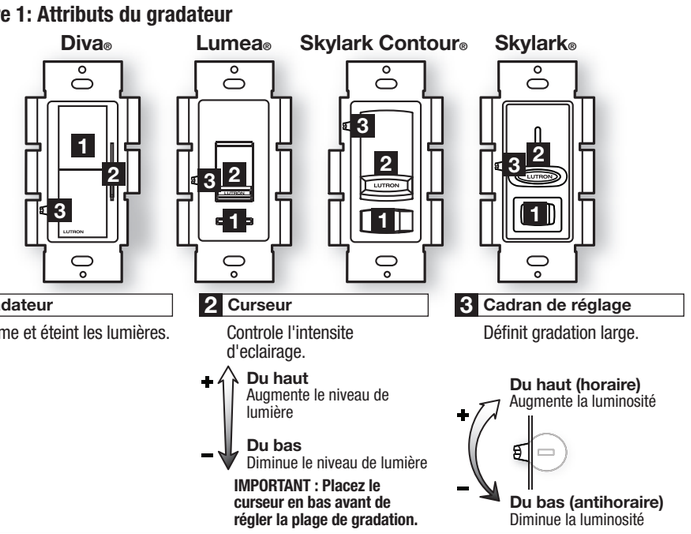
- **Presque toutes les ampoules AFC ou à DEL à intensité réglable ne pourront pas atteindre un niveau d'éclairage aussi bas que les ampoules incandescentes ou halogènes.**
- Le temps pour allumer et la plage de gradation des ampoules AFC ou à DEL à intensité réglable peut varier d'une ampoule à une autre et d'un fabricant à l'autre.
- Le réglage du cadran au point d'extinction ou d'instabilité d'éclairage (scintillement ou clignotement excessif) peut endommager ou réduire la vie utile de l'ampoule.

Réglage de la plage de variation d'intensité

Objectif : Régler au gradateur d'atteindre le niveau d'éclairage le plus bas sans scintillement qu'il puisse atteindre avec votre ampoule(s).

1. Tournez gradateur **1** (indiqué ci-dessous) **sur**. Déplacer le curseur **2** **vers le bas** pour plus bas niveau de lumière.
2. Tournez le cadran de réglage **3** **vers le bas** (sens anti-horaire) au plus bas niveau de gradation possible, où la production de lumière pour toutes les ampoules est stable et ne clignote pas ou flash.
   Remarque : ne pas forcer le cadran s'il s'arrête de tourner.
3. Tournez gradateur **1** **éteindre** l'appareil, puis **rallumez-le**. Vérifiez que toutes les ampoules s'allume.
4. Si les ampoules ne s'allument pas toutes, tournez légèrement le cadran de réglage **3** **vers le haut** (en sens horaire**)** et répétez l'étape 3.
5. Une fois que toutes les ampoules s'allume de façon fiable, installez la plaque frontale.
   (Voir la section intitulée ***Plaque murale*** situé sur le côté inverse en bas à gauche.)

Figure 1: Attributs du gradateur



Dépannage

Symptôme :

- Les ampoules s'éteignent lors de la réduction d'intensité.
- Les ampoules s'allument à intensité élevée mais ne s'allument pas à faible intensité, ou prennent trop de temps avant de s'allumer quand seuil bas.
- Les ampoules scintillent ou clignotent lorsque leur intensité est réduite à un faible niveau.

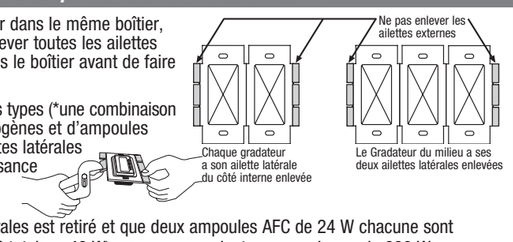
Solution :

1. Verifiez que tous les ampoules sont identifiées comme étant ‹‹dimmable››, et sont sur la liste des AFC et DEL approuvées (www.lutron.com/dimcflled).
2. Retirez la plaque de façade et localisez le cadran de réglage.
3. Tournez lentement le cadran de réglage **3** **vers le haut** (en sens horaire**)** jusqu'à ce que le symptôme disparaisse.
4. Une fois que la gradation de toutes es ampoules est satisfaisante, installez la plaque frontale en place.
   (Voir la section intitulée ***Plaque murale*** situé sur le côté inverse en bas à gauche.)

Jumelage multiple et utilisation simultanée de différents types d'ampoules sur le gradateur-Type, installation et puissance maximale admissible

Si vous installez plus d'un gradateur dans le même boîtier, il se peut qu'il soit nécessaire d'enlever toutes les ailettes latérales internes des contrôles dans le boîtier avant de faire le câblage (voir diagramme).

L'utilisation d'ampoules de différents types (*une combinaison d'ampoules incandescentes ou halogènes et d'ampoules AFC ou à DEL) et le retrait des ailettes latérales des gradateurs peut réduire la puissance maximale selon les indications du tableau ci dessous.



***EXEMPLE :** Si un jeu d'ailettes latérales est retiré et que deux ampoules AFC de 24 W chacune sont utilisées (puissance AFC totale = 48 W), vous pouvez ajouter un maximum de 300 W d'ampoules à incandescence ou halogènes.

Puissance AFC ou à DEL totale installée (Watts par ampoule x nbre. d'ampoules) CFL/AFC LED/DEL		Puissance maximale incandescente ou halogène autorisée* INC/HAL		
		Aucun côté enlevé	1 côté enlevé	2 côtés enlevés
0 W	+	600 W	500 W	400 W
1 W à 25 W	+	500 W	400 W	300 W
26 W à 50 W	+	400 W	300 W	200 W
51 W à 75 W	+	300 W	200 W	100 W
76 W à 100 W	+	200 W	100 W	50 W
101 W à 125 W	+	100 W	50 W	0 W
126 W à 150 W	+	0 W	0 W	0 W

Pour assistance, visitez le site www.lutron.com/dimcflled au veuillez appeler le service d'assistance technique Lutron® 1.800.523.9466